



# Comment nous avons perdu la Roumérie

Un feuilleton historique du « Haber »

Tous droits réservés

X

## A la proclamation de la Constitution

Nous sommes en 1908.

Le gouvernement d'Istanbul, très préoccupé des agissements des comités en Macédoine, a établi un réseau d'espionnage dont les éléments sont constitués par des fonctionnaires civils et militaires.

Dans l'histoire du Comité Union et Progrès, leurs agissements sont stigmatisés et on explique de quelle façon on les a empêchées de mire.

Malgré tout ceci, la Constitution fut proclamée dans les circonstances que l'on connaît.

De même que tout ce qui est comprimé éclate avec plus de force, quand on ouvre une soupe, de même, à l'an nonce de la Constitution, tous ceux qui



Une paysanne bulgare

avaient soif de liberté ressentent non seulement de la joie, mais encore du dédale. On était arrivé au point que personne ne pensait plus ni à la politique ni au pays.

Partout des réjouissances. On s'embrasait dans les rues, on pleurait, mais c'étaient des larmes de joie et d'émotion !

L'Europe était hésitante.

Elle comprit cependant que la meilleure politique était présentement de ne pas s'immiscer dans les affaires intérieures de la Turquie.

En attendant, les bandes tenant la campagne étaient invitées à venir dans les villes. Elles y arrivaient portant leurs armes et leurs costumes pour exécuter des danses nationales.

Les Grecs et les Bulgares fraternisaient au son des fûtres et des tambours.

Les articles de fond de l'« Ulus »

## La décision de Genève

Ce n'est certainement pas des faits sans précédent dans l'histoire que l'occupation des territoires d'un Etat faible par un Etat puissant, l'anéantissement de sa liberté, le renversement des trônes. Au contraire, nous attendions précisément un fait comme l'histoire n'en a jamais enregistré de pareil : nous nous attendions à voir toutes les nations s'unir contre le fort pour défendre et sauver le faible. C'est dans ce but que la S. D. N. a été fondée. Mais elle n'a remporté de succès ni contre le Japon en Mandchourie, ni contre l'Italie en Abyssinie. Entre ces deux événements, il y a une différence, c'est que les sanctions n'avaient pas été appliquées en ce qui a trait à l'occupation de la Mandchourie.

L'empereur qui a perdu tout son territoire, à l'exception de quelques parcelles, parut à la tribune d'une salle où se trouvaient réunis les représentants de toutes les nations et il a défendu la cause de son peuple. C'est là le fait, sans précédent. Aucun pays éprouvé n'a été défendu d'ailleurs, jusqu'à ce jour, sans qu'aucun intérêt particulier d'un Etat fut en jeu, autant que l'Abyssinie. Les aspects de l'événement qui ressemblent au passé sont les suivants : un Etat aspire à occuper les territoires d'un autre Etat qu'il a trouvé faible. S'endant avec tous les autres pays, qui ont des intérêts, en l'occurrence, ou les défiant tous, il mobilise ses forces de terre et de mer et passe à l'action. En 1913, l'Italie aurait agi ainsi envers l'Abyssinie. Si l'Angleterre n'eût pas été satisfaite de la voir s'établir en Afrique, elle s'y serait opposée par la force, par la guerre, si elle se fut sentie prête à le faire ou, si ses préparatifs se furent révélés insuffisants, elle eut cédé comme c'est le cas aujourd'hui. Or, nous avons vu des pays que le fait de voir l'Abyssinie sous tel ou tel autre pavillon n'intéressait en rien, recourir à des sanctions, c'est à dire à des mesures qui troublaient la paix.

On dira que, s'il n'y avait pas eu la S. D. N., le Néger aurait pu sauver une partie de ses territoires ou de ses droits en entamant des marchandises avec les Italiens. Il n'en a pas été ainsi de la lutte qui s'est achevée par la victoire d'Adoua (?). Ensuite, l'Italie, qui se savait capable de conquérir si rapidement l'Abyssinie tout entière, n'a pas eu aucune raison pour laisser sa tâche

rins. On avait même chargé Ibrahim bey, commandant de la gendarmerie de Yenice, et Mustafa Kemal (Atatürk), officier d'état-major, de mener à Salonique l'Apostol, surnommé le « Soleil du Vardar », pour le réconcilier avec un autre Apostol, chef de la bande greque opérant à Yenice.

C'est ce qui fut fait.

On vivait à ce moment dans une époque si euphorique, que le gouvernement ottoman pouvait entreprendre tout ce qu'il voulait. Il pouvait, par une organisation calquée sur celle de la Suisse, conserver pour toujours la Macédoine et l'Albanie.

Mais le fanatisme d'une part, le traditionalisme de l'autre, et la haine et la vengeance qui couvraient au fond des coeurs, firent que, dès que les vainqueurs de cette ivresse momentanée eurent disparu, les rêves insensés d'antan s'emparèrent des imaginations.

C'est ainsi que beaucoup de chefs de bande qui avaient déposé les armes et s'étaient soumis, reprit le chemin de la montagne...

### L'Albanie et la Macédoine

Après la proclamation de la Constitution, on peut séparer en deux groupes la population de la Roumérie : l'Albanie au Nord et la Macédoine au Sud-Est.

L'Albanie étant un territoire qui protégeait les frontières de l'empire ottoman en Roumérie, on ne pouvait maintenir la Macédoine sans l'Albanie et réciproquement.

En effet, les Slaves à l'esprit guerrier, oppositionnistes et révolutionnaires, avaient qu'ils pourraient être administrés avec l'appoint des Albanais, montagnards et courageux comme eux.

Si on ne les rattachait pas à la Thrace, il y aurait eu solution de continuité et la ziranie interviendrait.

Il y avait aussi d'autres éléments dont les intérêts avaient été lésés et qui n'avaient pas été du tout satisfait de la proclamation de la Constitution. Au demeurant, ce sont les Turcs qui ont fait la première contre-révolution, témoin les événements du 31 mars.

Bien que la clairvoyance de Mahmud Sevket pacha et l'amour de nos jeunes officiers pour la liberté aient permis de réprimer vite cette révolte, les éléments mécontents, cachant leurs ressentiments intérieurs, cherchaient, à coups de pioche, à ébranler les fondements de la Constitution.

Pour ce faire, il profitait de toutes les occasions, estimant même que les intérêts de la patrie passaient après les leurs. Ils travaillaient à troubler les esprits et à fomenter ça et là des révoltes.

(à suivre)

à moitié. Si le Néger devait conserver tout au plus les appontements et les fonctions d'un sultan du Maroc, il a suffisamment de fortune personnelle pour assurer l'équivalent d'une pareille concession, c'est à dire des moyens de subsistance. Et il conserve le droit d'inscrire sur ses cartes le titre d'Empereur d'Abyssinie.

Enregistrons ce qui est à l'avantage de notre temps :

Si l'Ethiopie avait été un peu plus civilisé et un peu plus forte et si un ou deux articles avaient été ajoutés aux sanctions, on aurait créé le fait sans précédent dans l'histoire...

L'idée de la S. D. N. est née de la réaction des millions d'êtres humains contre la grande guerre qui vit s'enterrer des millions d'être humains.

Nous devons profiter des leçons de la guerre d'Abyssinie pour combler les lacunes de la S. D. N., et en faire une force capable de défendre réellement la paix.

Maintenant, chaque Etat doit compléter sa défense nationale. Car il n'y a pas encore un autre organe qui puisse défendre la liberté et les droits des peuples. Après quoi, les peuples qui sont attachés à la paix devront faire tout ce qui sera en leur pouvoir pour rendre l'agression impossible et permettre aussi le désarmement.

F. R. ATAY.

## Le retour à Ankara d'Ismet Inönü

M. le Président du Conseil, général Ismet Inönü, est rentré hier à Ankara. Il a été salué à son arrivée par les ministres, les députés et les hauts fonctionnaires des ministères.

### Aden, colonie autonome

Londres, 9. — Le gouvernement britannique a décidé de détacher Aden de Bombay et d'en faire une colonie administrativement autonome.

### LES ASSOCIATIONS

**La Kermesse du « Croissant-Rouge »**

L'association du « Croissant-Rouge » reçoit, aussi bien des villes de Turquie que d'Europe et des Balkans, des centaines de lettres demandant des renseignements au sujet de la Kermesse et de l'exposition des poupées.

L'association a dû demander l'aide de certaines institutions pour pouvoir répondre à toutes ces communications.

# LA VIE LOCALE

## LE VILAYET

### L'enregistrement des noms de famille

Notre confrère le « Cumhuriyet » annonce que le ministère de l'Intérieur prenant en considération que des citoyens n'ont pas pu faire enregistrer leurs noms de famille dans les registres de recours par suite de l'encombrement des derniers jours, a décidé de les considérer comme s'étaient adressés aux bureaux de l'état-civil, ce qui ne donne pas lieu à l'application des amendes.

Au demeurant, l'objectif de la loi n'était pas de punir les citoyens, mais de leur donner des noms de famille. Or, sous ce rapport, les résultats ayant été partout très satisfaisants, il s'en suit que les citoyens se sont conformés avec empressement et respect aux dispositions légales.

### L'activité de la direction de l'Evkaf

M. Fahri, directeur général de l'Evkaf, qui, dans quelques jours, rentre à Ankara, après avoir terminé son inscription ici, a fourni les renseignements qui suivent :

— Notre contrôle, a-t-il dit, sur les propriétés appartenant à des communautés minoritaires continue suivant les prescriptions de la loi et il n'a donné lieu jusqu'ici à aucune difficulté. La perception du droit pour 20 ans se fait pour les maisons qui sont vendues se fait aussi régulièrement.

La commission des juristes chargée d'aplanir les différends surgis entre mon administration et la Municipalité continue ses travaux.

Nous avons contracté un emprunt de 200.000 Ltqs. qui doit nous servir, d'après un programme, à entretenir et à réparer les monuments historiques et cela en collaboration avec la direction des musées et l'association chargée de la conservation des monuments anciens.

Les travaux de réparations envisagés visent les mosquées Süleymaniye, Lâlelli, Sokullu, Mahmut Paşa, Mihrimah, ainsi que la mosquée d'Azapkapı, œuvre de l'architecte Sinan.

Nous avons également dépensé jusqu'à 60.000 Ltqs. dans ce but pour la mosquée de Sultan Selim, d'Edirne, et d'autres mosquées encore de la Thrace.

### LA MUNICIPALITE

### Les recettes de la Ville ne se sont pas accrues

Beaucoup de gens ont pu croire, en toute bonne foi, qu'à la suite du transfert à la Ville des impôts immobiliers et sur la propriété bâtie, ses ressources sont appelées à s'accroître.

En effet, depuis quelque temps, l'autorité municipale reçoit fréquemment des missives concues dans ce sens :

Nous savons que le manque de ressources ne nous a pas permis jusqu'ici d'exécuter certains travaux urgents. Toutefois, maintenant que le budget

dont vous disposez s'est heureusement accru, vous pourrez pourvoir à la réfection de telle rue, de tel trottoir. Suivent des indications précises...

Or, on relève que les impôts fonciers et sur la propriété bâtie n'ont pas été transférés à la Municipalité, mais à l'administration privée qui a un budget à part. La loi fixe d'ailleurs la façon dont les recettes de ces impôts seront utilisées.

### L'exploitation du public

La Municipalité a donné l'ordre à ses services de reviser les tarifs des jardins et casinos récemment ouverts. De plus, elle continue son enquête au sujet des plaintes que lui parviennent surtout de Büyükkada, en ce qui concerne la vente de la glace au-dessus du prix maximum fixé et du fait qu'il ne s'en trouve pas suffisamment chez les débitants.

### L'ENSEIGNEMENT

### La « Sümerbank » engagera du personnel

Comme l'année dernière, la Sümer Bank compte engager cette année-ci de nouveaux employés en recrutant parmi les diplômés des lycées et de l'Ecole de commerce. Ces jeunes gens travailleront pendant un an dans les services industriels et dans ceux de comptabilité de la banque. Au bout de ce laps de temps, ils passeront un examen.

Ceux qui auront obtenu avec le plus de succès ces épreuves bénéficieront de bourses d'études à l'étranger.

Les diplômés des lycées qui auront reçu les meilleures notes en mathématiques recevront 70 à 80 Ltqs. d'apprentissage et seront engagés sans examen : les autres subiront un examen et toucheront de 50 à 70 Ltqs.

En outre, un concours sera organisé par la Sümer Bank, parmi les jeunes gens diplômés des lycées durant les quatre dernières années : les quinze meilleurs gens qui subiront ces épreuves avec succès seront envoyés en divers pays d'Europe.

### LES DOUANES

### L'accélération des services

On continue à introduire les améliorations exigées dans les services douaniers d'Istanbul. Ils sont simplifiés de plus en plus. Pour ne citer qu'un exemple, nous dirons qu'auparavant, pour commencer les formalités douanières, il fallait attendre que le déchargement du bateau fut accompli et que les marchandises transportées par les allèges fussent entreposées dans les dépôts douaniers, ce qui demandait une semaine. Maintenant, à peine le bateau a-t-il

ancré que les formalités douanières commencent.

### L'affaire de contrebande

M. Adil, sous-secrétaire d'Etat du ministère des douanes et monopoles, continue ici ses investigations, notamment en ce qui concerne le cas de contrebande que nous avons cité relativement à la substitution de la motorine au pétrole.

### LES MUSÉES

### Les fouilles du Prof Baxter

Le Prof. Baxter, a fourni les explications qui suivent au sujet des travaux en cours pour mettre à jour les restes des anciens palais de Byzance :

— Les fouilles continuent à la rue Tomruk : elles ont amené la découverte de beaucoup d'œuvres architecturales. On a également découvert de nouvelles mosaïques au cours des fouilles pratiquées derrière la mosquée de Sultan Ahmet, sur une superficie de 150 mètres carrés. On éprouve des difficultés pour lever la grande masse de terre qui les recouvre. Les travaux effectués au dépôt Aygir ont été interrompus, attendu que pour les continuer, il y a lieu d'abattre le grand dépôt d'eau et de faire des expropriations. Ce sera pour l'année prochaine.

### LES TOURISTES

### D'audacieux excursionnistes

M. Wernerast, directeur-adjoint de la section médico-légale de la police de la ville d'Altona, en Allemagne, accompagné de Mme Wernerast, sont arrivés à Istanbul. A partir de Budapest, ils ont descendu le Danube, à bord d'une embarcation démontable en caoutchouc, et ont atteint ainsi la mer Noire, qu'ils ont traversée non sans de nombreuses aventures.

M. Wernerast a remis à notre gouverneur adjoint la lettre dont il était porteur et qui lui a été confiée par notre consul à Hambourg. Les excursionnistes compétent se rendent à Inebolu, de là à Trabzon et en Iran et rentrer par terre en Allemagne.

### Les répercussions de la situation internationale

On remarque que, par suite de la situation internationale, le nombre de touristes venant par mer a diminué, comparativement aux années précédentes, tandis que celui des voyageurs arrivés par la route, en autos et à bicyclettes, a augmenté.

On attend de nombreux groupes de touristes devant assister au festival des Quarante jours et quarante nuits d'Istanbul, ainsi que 450 touristes anglais et d'autres mosquées encore de la Thrace.

### LA MUNICIPALITE

On remarque que, par suite de la situation internationale, le nombre de touristes venant par mer a diminué, comparativement aux années précédentes, tandis que celui des voyageurs arrivés par la route, en autos et à bicyclettes, a augmenté.

On attend de nombreux groupes de touristes devant assister au festival des Quarante jours et quarante nuits d'Istanbul, ainsi que 450 touristes anglais et d'autres mosquées encore de la Thrace.

**Un soulagement immédiat  
dans toute espèce  
de refroidissement  
et de douleurs**

par

**ASPIRINE**

On en trouve en sachets de 2 comprimés et en tubes de 20 comprimés. Veillez à ce qu'elle porte le signe de l'authenticité sur l'emballage et sur le comprimé!

**CONTE DU BEYOGLU****Suis-je coupable ?**

Par Albert BLOCHER.

Que son humeur se fut modifiée, il était impossible de ne pas s'en apercevoir. Quant à discerner les causes de ce changement, autre histoire. Les amis s'y essayèrent : difficultés pécuniaires ? Bien improbable. Déconvenue sentimentale ? Nulle apparence. Finalement, ils attribueraient la chose à la neurasthénie ; la neurasthénie à bon dos. Car, on ne pouvait mettre à son actif — à son plaisir plutôt — l'accablement dans lequel était tombé Bertier ; elle fait ses ravages peu à peu, lentement, et, à ce garçon jovial, ça lui était venu tout d'un coup ; au fait, justement à la même époque que ce drame, dont on parla, il y a quelques mois. Alors ? Simple coïncidence ? Non, relation de cause à effet. Voici :

Ce drame ? A..., banquier assez connu, tué par un bandit. Sans prémeditation, d'ailleurs : l'homme n'en voulait qu'à l'argent de sa victime, et, finalement, lui prit la vie sur surcroit ; ça se passe souvent ainsi. Bref, le crime banal et crapuleux. Il avait eu un témoin, un seul. Un témoin qui aurait pu tout empêcher et qui laissa faire.

En relations d'affaires avec le banquier, Bertier lui devait, à l'époque, une certaine somme que l'autre lui avait prêtée.

De la main à la main, sans recul, en confiance.

Peu auparavant, le banquier s'était vu dans l'obligation de réclamer son dû à Bertier, lequel avait été dans la même obligation de répondre à son créancier qu'à son grand regret... Ah ! cette crise ! Conséquence naturelle : de la froideur entre les deux amis. Et précisément, le jour du crime, Bertier se rendait chez A..., porteur des fonds, pour se libérer ; oui, le jour même. Ça, par exemple, c'était plutôt un hasard.

Au fait, le hasard, qu'est-ce au juste ? Qui saurait le dire ? Il faut compter avec lui, en tout cas, et peut-être a-t-il voix au chapitre dans la direction du monde.

Le voici donc, Bertier, en vue de l'habitation du banquier. Content, d'une manière, de montrer à A... sa bonne volonté, mais d'autre part, cet argent qu'il va rendre lui fera bien défaut. N'importe ! On est honnête homme, n'est-ce pas ?

Tiens, un autre visiteur pour le banquier. Instinctivement, Bertier s'est arrêté, dissimulé derrière un arbre, et il observe : l'homme ne paie pas de mine, l'extérieur d'un « clochard », l'allure furtive. Que peut-il bien vouloir à A... ? Pas lui remettre de l'argent, bien sûr !

Et Bertier comprend soudain : un cambrioleur, certainement. Quelle aventure ! Plus de doute : l'homme, maintenant, a escaladé la clôture du jardin ; il préfère, évidemment, ne pas passer par la porte... Cette porte, Bertier, lui, l'a ouverte sans bruit, et le voilà également à l'intérieur de la propriété. Au rez-de-chaussée, une fenêtre entre-bâillée, dans la pièce, sur une chaise - longue, le banquier sonnole : c'est l'heure de la sieste. Quoi ? Seul, dans son habitation à peine close, isolée, par surcroit ? Imprudence ! Elle n'étonne, d'ailleurs, pas au contraire de Bertier ; il connaît les habitudes de son ami, qui, vivant sans personnel, par besoin de tranquillité, ne prend aucune précaution ; il l'a même souvent chapitré, en vain. La fenêtre enjambée, le bandit se trouve à côté du dormeur. Va-t-il le poignarder ? Non, il s'assure de son sommeil, puis passe, sans bruit, dans une autre pièce : nul doute qu'il ne soit à la recherche de l'argent.

Mais, qu'attend Bertier pour intervenir ? La peur ? Non, il est brave, armé, d'ailleurs (il a même pris en main son revolver). Et, exempt d'émotion, il s'analyse,

**Vie Economique et Financière****Notre accord commercial  
et de paiements avec  
l'Angleterre**

Londres, 10 A. A. — Répondant à un député, M. Runciman déclara à la Chambre des Communes que l'application de l'accord commercial et de l'accord de paiements conclus avec la Turquie est étudié soigneusement par le gouvernement britannique. « J'espère faire très prochainement, ajouta-t-il, d'autres déclarations à ce sujet. »

**Les produits turcs en  
Amérique**

Le représentant à Izmir d'une grande firme américaine de New-York a établi dans un rapport qu'il a adressé à son siège central, à 17 millions de kgs. la récolte de tabac de cette année-ci, dans la région égénée.

D'autre part, une autre firme américaine compte mettre en vente en son pays une marque de cigarettes, dite Ege, laquelle sera fabriquée exclusivement avec du tabac turc de la récolte 1935 d'Akhisar et d'Odemis.

**La liste des contingents  
pour le mois de juillet**

On a communiqué aux douanes, la liste des contingents du mois de juillet dans laquelle figurent 1545 kg. de poirreaux, 585 kg. de henné, 6375 kg. de clous ordinaires, 193 kg. de clous galvanisés, et 811 kg. de peintures.

**La réglementation du  
commerce d'exportation**

Le vilayet a remis à la Chambre de Commerce, les imprimeries que les négociants exportateurs doivent remplir pour pouvoir se livrer à ce commerce d'après les dispositions de la nouvelle loi.

**Achats éventuels de ma-  
tières premières par des  
firmes anglaises**

Des représentants de firmes anglaises très importantes sont arrivées à Istanbul et ont entamé des pourparlers avec nos négociants exportateurs pour des achats de matières premières.

D'ici, ces représentants se rendront à Izmir.

**Importation de bois  
de Roumanie**

Le conseil des ministres a autorisé l'importation de la Roumanie, en dehors du contingentement, de 15.000 mètres cubes de bois nécessaires à la verrerie d'Izmir.

**Une enquête sur le prix  
de la glace**

On se plaint que la glace soit vendue à 5 pts., alors que le prix maximum fixé par la municipalité est de cent paras.

De plus, la glace fondant, les débits ne font pas d'approvisionnement.

(Voir la suite en 4ème page)

**A l'attention des villégiaturants  
utilisant des appareils électriques**

Pour la facilité des clients qui vont passer l'été à la campagne, la SATIE a décidé de changer gratuitement le Voltage de leurs appareils électriques achetés à la SATIE de 110 volts à 220 volts. Les abonnés n'ont qu'à apporter leurs appareils soit à la Direction de la Société, Salipazar, Necati bey Cad., soit à ses Succursales.

A leur retour en ville, la Société modifiera leur voltage dans les mêmes conditions.

*Vacances sans souci:*

**VOS VALEURS  
DÉPOSÉES  
AU SAFE DE LA**

**HOLANTSE BANK ÜNİ  
KARAKÖY - PALAS**

**CONDITIONS AVANTAGEUSES**

**HOLLANDSCHE BANK-UNI  
AMSTERDAM**

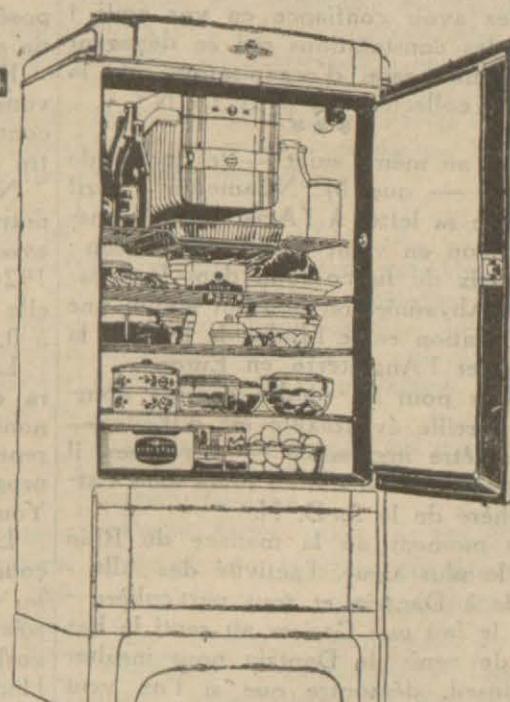
**Perplexité !**

Devant tant de propositions...  
...Quelle décision prendre ?

Pourtant c'est bien SIMPLE !

N'admettez plus de simples promesses, mais exigez de véritables PREUVES

**NET: SEUL**

**avec l'ECOWATT**

vous donnera pleine satisfaction  
en vous PROUVANT !

1. Une consommation minime,
2. La sécurité parfaite de vos aliments,
3. Une congélation plus rapide et plus abondante,
4. Un aménagement plus pratique ainsi qu'un nombre infini de commodités.
5. Et une garantie de la General Motors.

En vente chez :

**BOURLA FRERES et C°**

Istanbul - Ankara - Izmir

et tous les magasins de la  
**SATIE**

**Le mouvement commu-  
niste en Amérique du Sud**

Rio-de-Janero, 9. — L'inspecteur de police, Galvao, qui a découvert et arrêté récemment le chef communiste brésilien, Carlos Prestes, a été assassiné par un agent de police.

**Films italiens à Téhéran**

Téhéran, 9. — Dans le salon de la légation d'Italie, on a projeté, en présence du président du Parlement, des ministres, des officiers de l'état-major et d'autres personnalités, les films de la

**MOUVEMENT MARITIME**

**LLOYD TRIESTINO**

Galata, Merkez Rıhtım han, Tel. 44870-7-8-9  
DÉPARTEMENTS

CAMPIDOGLIO partira jeudi 9 Juillet à 17 h. pour Pirée, Patras, Naples, Marseille, et Gênes.

ASSIRIA partira jeudi 9 Juillet à 17 h. pour Cavalla, Salonique, Volo, Pirée, Patras, Santi Quaranta, Brindisi, Ancone, Venise et Trieste.

BOLSENNA partira jeudi 9 Juillet à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza, Novo Rossio, Batour, Trabzon, Samsoun, Varna, et Bourgas.

Le paquebot-poste **CELIO** partira Vendredi 10 Juillet à 9 h. précises pour le **Pirée**, **Brindisi**, **Venise** et **Trieste**. Le bateau partira des **quais de Galata**.

Le paquebot poste **QUIRINALE** partira Vendredi 17 Juillet à 9 h. précises, pour **Pirée**, **Brindisi**, **Venise** et **Trieste**. Le bateau partira des quais de Galata.

ALBANO partira samedi 18 Juillet à 17 h. pour Salonique, Metelin, Smyrne, Pirée, Patras, Brindisi, Venise et Trieste.

MERANO partira samedi 18 Juillet à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza, Soulina Galatz, Braila, Soulina, Constantza, Varna, et Bourgas.

CALDEA partira Mercredi 22 Juillet à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza Soulina, Galatz, et Braila.

AVENTINO partira jeudi 23 Juillet à 17 h. pour le Pirée, Patras, Naples, Marseille et Gênes.

ABBAZIA partira jeudi 23 Juillet à 17 h. pour Cavalla, Salonique, Volo, le Pirée, Patras, Santi 40, Brindisi, Ancone, Venise et Trieste.

Service combiné avec les luxueux paquebots des Sociétés ITALIA et COSULICH. Sauf variations ou retards pour lesquels la compagnie ne peut pas être tenue responsable.

La Compagnie délivre des billets directs pour tous les ports du Nord, Sud et Centre d'Amérique, pour l'Australie, la Nouvelle Zélande et l'Extrême-Orient.

La Compagnie délivre des billets mixtes pour le parcours maritime terrestre Istanbul-Paris et Istanbul-Londres. Elle délivre aussi les billets de l'Aero-Espresso Italiana pour le Pirée, Athènes, Brindisi.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale du Lloyd Triestino, Merkez Rıhtım Han, Galata, Tel. 44778 et à son Bureau de Péra, Galata-Seray, Tel. 44870.

**FRATELLI SPERCO**

Quais de Galata Cinili Rıhtım Han 95-97 Téléph. 44792

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf imprévu)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, et Hambourg.	"Vulcanus" "Ceres"	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	act. dans les leports du 18-23 Juil.
Vapeurs attendus d'Amsterdam :	"Ceres" "Ulysses"	"	act. dans le Port vers le 23 Juil.
Prochains départs d'Amsterdam :	"Orestes"	"	vers le 15 Juillet
Pirée, Marseille, Liverpool, et Glasgow.	"Dakar Maru" "Durban Maru" "Delagoa Maru"	Nippon Yusen Kaisha	vers le 19 Juil. vers le 19 Août vers le 19 Sept.

C. I. T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages.

Voyages à forfait. — Billets ferroviaires, maritimes et aériens. — 50 % de réduction sur les Chemins de fer Italiens.

S'adresser à : FRATELLI SPERCO : Quais de Galata, Cinili Rıhtım Han 95-97  
Tél. 44792

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Les leçons de l'Assemblée

M. Ali Naci Karacan termine ainsi la série des articles qu'il a adressés au Tan, au sujet de la dernière session de l'assemblée de la S. D. N. :

« Ce que chacun a pu déduire de ces trois importantes séances de l'assemblée que j'ai suivies pas à pas, et qui sont pleines d'enseignements, c'est qu'en politique étrangère, on ne saurait se baser ni sur tel pacte, ni sur tel article, ni sur aucun engagement ou aucune promesse. Partout et en toutes choses, on doit compter d'abord sur sa propre sécurité ! »

Au spectacle lamentable offert par Hailé Sélassié et devant l'écart formidable entre les discours prononcés, il y a six mois et aujourd'hui — par les mêmes orateurs — il faut admettre que la leçon qui s'impose, est la suivante : la force d'abord, la sécurité collective ensuite.

Soyez d'abord en mesure de défendre votre propre territoire par vos propres moyens, et après seulement vous pourrez avoir confiance en vos amis ! Voici les constatations qui se dégagent du premier essai d'organisation de la sécurité collective de la S. D. N. »

C'est au même sujet — les leçons de Genève — que M. Nizamettin Nazif consacre sa lettre à l'*Acik Soz*. Il constate qu'on en vient à cette conclusion : pour prix du fiasco total dans la question d'Abyssinie, on pourrait établir une collaboration entre l'Italie, la France, la Russie et l'Angleterre en Europe.

« Mais pour se rendre compte comment pareille éventualité est difficile — et peut-être impossible — à réaliser, il faut avoir vécu quelques jours dans l'atmosphère de la S. D. N. »

Au moment où la menace du Rhin était la plus aigüe, l'activité des Allemands à Dantzig et tout particulièrement le fait que Greiser ait senti le besoin de venir de Dantzig pour insulter le conseil, démontre que si l'on veut préparer un Locarno sans l'Allemagne, celle-ci, avant que pareil front soit constitué contre elle, aura recours à de nouveaux « gestes » qui en rendront la création impossible.

Malgré que certains diplomates auxquels j'ai posé des questions aient cherché à éviter d'y répondre par un sourire, l'attaque par surprise que l'Allemagne mériterait, à Dantzig, si ce n'est pas à Vienne, ou peut-être en Tchécoslovaquie, occupe une grande place parmi les rumeurs des corridors à la S. D. N., voire à Montreux.

... Les nations ont renoncé au rêve de la paix éternelle et quand Léon Blum a parlé de « désarmement », on a souri. La diplomatie mondiale est revenue aux ères médiévales : chacun cherche à sauver sa propre barque. Dans ces conditions, tous les efforts tendent à retarder autant que possible la guerre, à l'éloigner, à en faire retomber la menace sur les générations futures.

Ceux qui ont dit, lors de l'ouverture de l'assemblée « c'est ce pauvre Néguus qui fera les frais de l'aventure », se demandent maintenant : « à qui d'autre nous sera-ce le tour ? »

Bénissons le ciel qu'au milieu de tous ces tiraillements et de toute cette insécurité, nous sommes les citoyens d'une Turquie saine et forte en politique intérieure et en politique extérieure. »

## Le dernier mot du Turc

« La nation turque, écrit M. Yunus Nadi, dans le *Cumhuriyet* et La République, résume de la façon suivante ce qu'elle pense au sujet de la question des Détroits :

a) Les Détroits et les eaux des Détroits signifient l'indépendance et la souveraineté complète du Turc. Le Turc seul doit y être souverain sans réserves ni conditions.

b) Cependant, la Turquie est un corps social d'une mentalité tellement

## FEUILLETON DU BEYOGLU N° 22

# PETITE COMTESSE

par

**MAX DU VEUZIT**

## Chapitre XIV

Mme la comtesse se souvient certainement de la découverte que nous avons faite l'après-midi qui suivit le mariage de M. Philippe.

La nouvelle mariée parlait l'italien et l'anglais.

Cela me paraît même un peu diabolique, car je ne crois pas qu'un honnête chrétien puisse parler une langue que son oreille ignore.

Or, ce n'est pas à la Blanquette que mademoiselle a pu apprendre tout ça !

Mais je reviens à ce que je disais plus haut à madame la comtesse : sa belle-fille parle encore l'allemand.

Madame trouvra certainement que ce n'est pas naturel et qu'il doit y avoir là-dessous de la sorcellerie.

D'ailleurs personne n'avait prévenu madame la comtesse de cette calamité-là, et c'est probablement que personne ne soupçonnait, à une si jeune ! de pareils talents.

Je suis navrée d'avoir un pareil aveu à faire à madame la comtesse : « sa belle-fille s'est fait couper les cheveux » !

Et avec de telles cachotteries, et dans une tenue si indécente que je ne saurus même pas l'expliquer comme il faut.

C'était hier...

A mon réveil, je cours, comme d'habitude, à résider à la toilette matinale de Mlle Myette.

Je dus remercier de cette prévention !

Madame la comtesse devine avec quelles pensées !

Il y avait un quart d'heure que j'étais dans le hall quand un jeune femme, vêtue de blanc, jupe très courte et

## Vie Economique et Financière

(Suite de la 3ème page)

nements pour ne pas subir des pertes.

La municipalité fait, à ce dernier égard, une enquête.

Quant aux prix de vente, elle recommande au public de s'adresser au plus proche poste de police pour signaler les marchands qui vendent la glace au dessus du prix fixé.

Des poursuites leur sont intentées.

De nouveaux débouchés pour nos opiums

La délégation turque qui s'était rendue en Europe pour trouver de nouveaux débouchés pour nos opiums, est rentrée après avoir obtenu à ce point de vue des résultats très satisfaisants.

e) Dans ce cas, le Turc déclare : Mes portes sont fermées ; je les ouvre à qui je veux et comme je veux. Et ce pouvoir je le possède.»

## LA VIE SPORTIVE

### FOOT-BALL

#### L'équipe nationale yougoslave en notre ville

L'équipe nationale yougoslave, composée de 16 joueurs, est arrivée ce matin en notre ville.

Elle y disputera, ainsi que nous l'avons déjà annoncé, deux matches : l'un contre le mixte d'Istanbul et l'autre contre l'équipe nationale turque.

Nous rappelons à cette occasion que notre équipe nationale s'était mesurée avec la Yougoslavie, à Sofia, le 8 avril 1928. Après une partie très disputée, elle avait remporté la victoire par 2 buts à 0.

La rencontre de dimanche constitue donc un match-revanche, qui s'annonce particulièrement ardu pour nos représentants, étant donné les grands progrès réalisés depuis 1928 par la Yougoslavie.

Le jeu yougoslave s'apparente beaucoup à celui pratiqué en Europe Centrale, ce qui explique par les relations très développées qu'entretient la Yougoslavie avec la Tchécoslovaquie, la Hongrie et l'Autriche.

Certains éléments du « onze » yougoslave sont de joueurs de classe internationale, notamment : Sekoullitch, Lehner et Tiranitch.

Bref, le team que nous verrons évoluer demain et après-demain au stade du Taksim paraît être des plus forts.

A nos foot-ballers de renouveler leur remarquable exploit de 1928 !

### AVIRON

#### La fête du « Galatasaray »

Le club de « Galatasaray » a organisé pour demain, samedi, une intéressante manifestation nautique à la baie de Bebek.

Au programme : course de côté, relais à la nage, water-polo, épreuves d'aviron de « quatre » dames et messieurs, etc. etc.

La réunion commencera à 16 heures.

### BREVET A CEDER

Le propriétaire du brevet No. 1884, obtenu en Turquie en date du 29 septembre 1934 et relatif à un « procédé pour la pulvérisation de minéraux et d'autres matières similaires » désire entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de son brevet, soit par licence, soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à Galata, Persembe Pazar, Aslan Han, Nos. 1-4, au 5ème étage.

### BREVET A CEDER

Les propriétaires du brevet No. 1072, obtenu en Turquie en date du 23 août 1930 et relatif à un perfectionnement apporté aux parachutes, désirent entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de leur brevet, soit par licence, soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à Galata, Persembe Pazar, Aslan Han, Nos. 1-4, au 5ème étage.

### FOOT-BALL

#### L'U.R.S.S. à l'Exposition d'Izmir

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.

La proportion du sucre dans les confiseries

On est en train de préparer un projet de loi établissant la proportion du sucre dans les confiseries destinées à l'exportation et les conditions dans lesquelles on calculera et on percevra l'impôt sur les transactions.